



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

EB 3969/10

12 enero 2010  
Original: inglés

C

Junta Ejecutiva  
271<sup>a</sup> serie de reuniones  
1 marzo 2010  
Ciudad de Guatemala, Guatemala

**Resultados de la clasificación de  
los cafés Arábica y Robusta  
Año cafetero 2008/09**

### **Antecedentes**

1. El fomento de la calidad como medio de realzar la sostenibilidad de la economía cafetera mediante el aumento del consumo, la adición de valor y la satisfacción del consumidor es un objetivo primordial del Programa de Mejora de la Calidad del Café (véase el documento ICC-90-9).
2. Con el fin de proporcionar información adicional acerca de la calidad de las exportaciones de café, la Organización observa los resultados de la clasificación en los mercados de futuros. En este documento figuran estos resultados basados en la información obtenida de los sitios en Internet del Mercado Intercontinental (ICE) con respecto al café Arábica y en NYSE Euronext (Liffe) con respecto al café Robusta, en el año cafetero 2008/09.
3. El anterior informe sobre los resultados de la clasificación de los cafés Arábica y Robusta en los mercados de futuros de Nueva York y de Londres figura en el documento EB-3963/09.

### **Medidas que se solicitan**

Se pide a la Junta Ejecutiva que tome nota de este informe.

## RESULTADOS DE LA CLASIFICACIÓN DE LOS CAFÉS ARÁBICA Y ROBUSTA AÑO CAFETERO 2008/09

1. Durante el año cafetero 2008/09 (octubre 2008 a septiembre 2009) la Organización ha observado sistemáticamente los resultados de la clasificación que se ponen en el sitio en Internet del ICE con respecto al café Arábica y en el de NYSE Euronext (Liffe) con respecto al café Robusta.

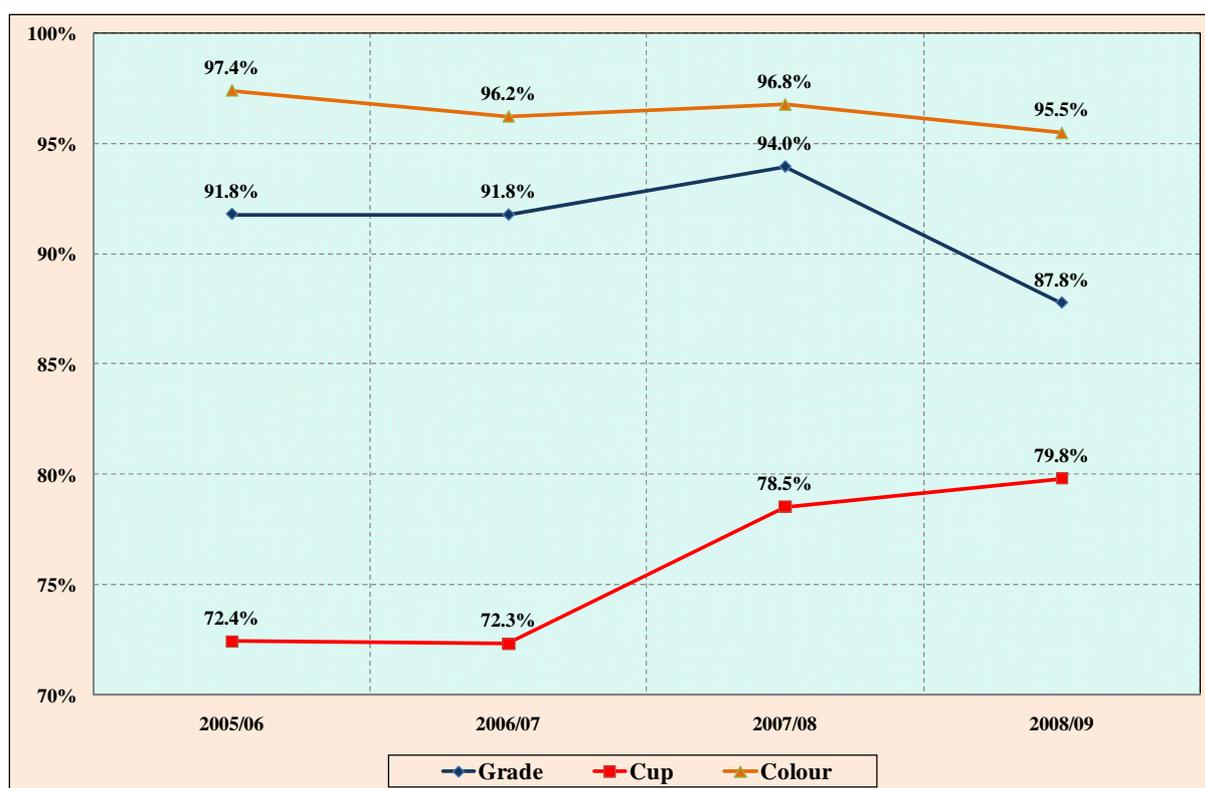
### Resultados de la clasificación del café Arábica

2. En los informes periódicos sobre el análisis de la clasificación del contrato “C” de café que se ponen en el sitio en Internet del ICE se muestra el resumen mensual y los datos del año hasta la fecha sobre los resultados de aprobado o reprobado por origen. Basándose en esos informes, más del 80% del café clasificado por el ICE fue aprobado en el análisis de clasificación inicial del año cafetero 2008/09. En el análisis inicial de grado, calidad en taza y color se alcanzaron niveles de “aprobado” de más del 87%, el 79% y el 95%, respectivamente (véase el Cuadro 1).

3. En el año cafetero 2008/09, El Salvador, México, Nicaragua y Perú fueron aprobados en la clasificación inicial con un total de 1.613 lotes. Esos tres orígenes suponen casi el 73% del café aprobado en la clasificación.

4. El Gráfico 1 a continuación muestra el porcentaje de cafés aprobados en la clasificación inicial por análisis de color, grado y taza desde el año de cosecha 2005/06 hasta el 2008/09. El porcentaje de aprobados en el análisis de color se ha mantenido relativamente estable durante los cuatro años, mientras que el análisis de grado descendió del 91,8% en 2005/06 al 87,8% en 2008/09 y el análisis de taza ascendió del 72,4% al 79,8% desde el primero hasta el último año de referencia.

Gráfico 1  
Resultados del análisis del ICE de color, taza y grado



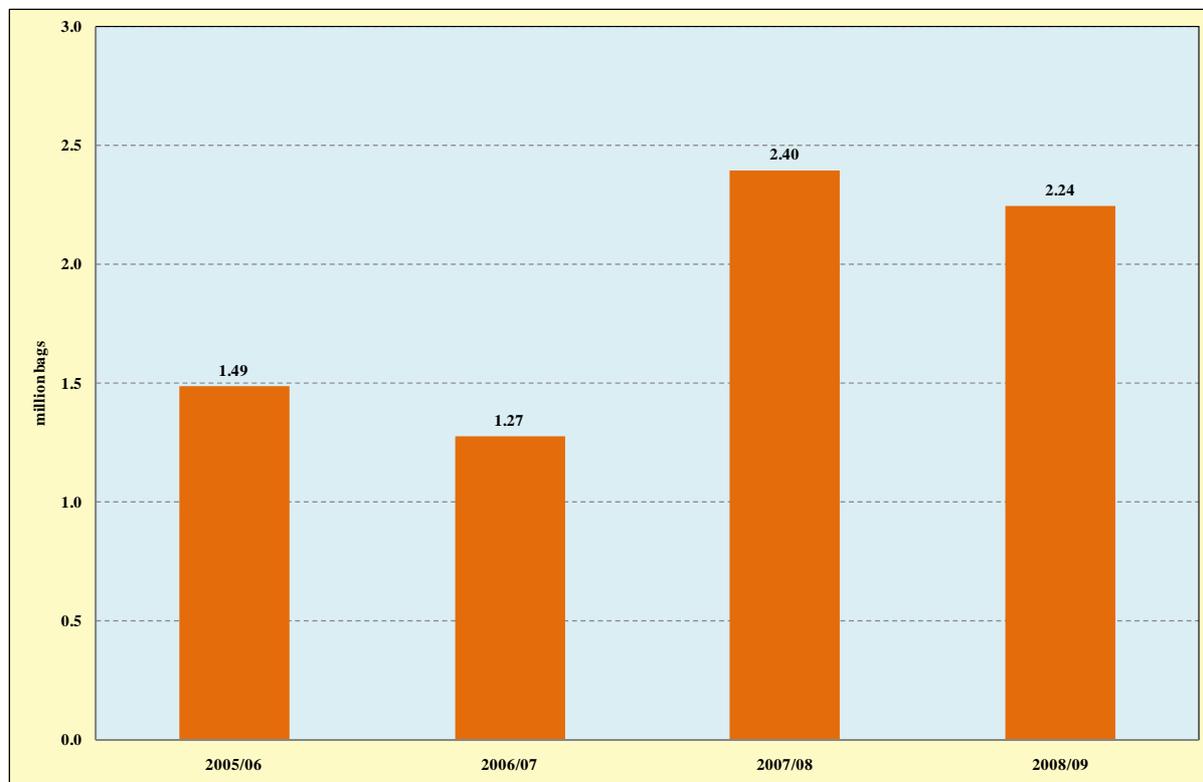
### Resultados de la clasificación del café Robusta

5. En el año cafetero 2008/09, el volumen total de café clasificado por NYSE Euronext fue de 5,59 millones de sacos. De ese total, se considera que 2,24 millones de sacos (40,1%) no cumplieron las normas óptimas que se establecen en la Resolución Número 420.

6. El volumen del café que se considera no haber cumplido las normas del Programa de Mejora de la Calidad del Café en 2008/09 procedió principalmente de Viet Nam (72%) y de Indonesia (10%) (véase el Cuadro 2). Los 2,24 millones de sacos que se considera que no cumplieron las normas óptimas establecidas en la Resolución Número 420 se localizaron principalmente en Amberes (63%) y en Trieste (17%).

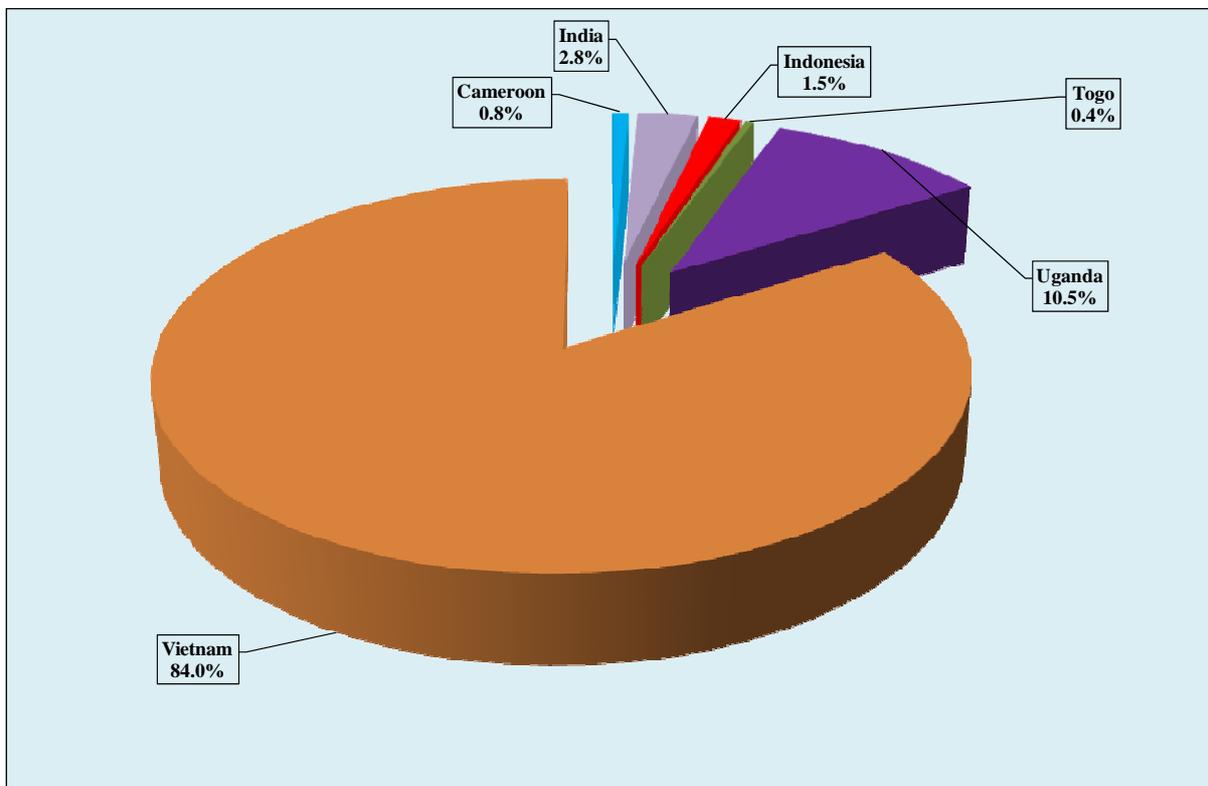
7. El volumen de 2,24 millones de sacos que se considera que no cumplió las normas del Programa de Mejora de la Calidad en 2008/09 representa un descenso de más del 6% en comparación con el volumen que no cumplió las normas del Programa en 2007/08, cuando 2,4 millones de sacos no fueron aprobados con los criterios de clasificación de NYSE Euronext. No obstante, esto representa un aumento del 76% en comparación con el volumen en 2006/07 y de un 51% en comparación con el 2005/06. El Gráfico 2 muestra la evolución de los resultados de la clasificación de NYSE Euronext desde el año cafetero 2005/06.

**Gráfico 2**  
**Resultados de la clasificación de NYSE Euronext**  
**considerados por debajo de las normas del Programa de Mejora de la Calidad del Café**



8. Como informado en septiembre de 2009, en febrero de 2009 se añadió en la clasificación de NYSE Euronext un nuevo grado de calidad aceptable. Ese nuevo grado recibe una clasificación “P”, por *Premium Class*, y se refiere al café que sobrepasa los grados 0 a 4 de los criterios de clasificación habituales. De febrero a septiembre de 2009, se ha clasificado un total de 175.667 sacos como café de *Premium Class*, de los cuales 147.500 sacos –equivalentes a casi 84%– procedían de Viet Nam. Los otros países de origen que también han tenido algún café en esa clasificación son Camerún, la India, Indonesia, Togo y Uganda (véase el Gráfico 3).

**Gráfico 3**  
**Café *Premium Class* por origen**  
**Año cafetero 2008/09**



9. La Organización seguirá observando los resultados de la clasificación de los café Arábica y Robusta que se ponen en los sitios en Internet del ICE y de NYSE Euronext.

**TABLE 1**

**ICE Futures: Coffee "C" gradings summary analysis  
October 2008 to September 2009**

Country of origin	Original			Appeals				Total		Pass
	Pass	Fail		Pass	Fail	Total		Pass	Fail	%
Burundi	85	83		21	47	68		106	62	<b>63.1</b>
Colombia										
Costa Rica										
Dominican Republic										
Ecuador										
El Salvador	260	72		35	15	50		295	37	<b>88.9</b>
Guatemala	17	12		7	6	13		24	5	<b>82.8</b>
Honduras	432	217		109	93	202		541	108	<b>83.4</b>
India	4	7		2	0	2		6	5	<b>54.5</b>
Kenya										
Mexico	589	232		134	90	224		723	98	<b>88.1</b>
Nicaragua	144	72		45	54	99		189	27	<b>87.5</b>
Panama										
Papua New Guinea										
Peru	620	238		<b>131</b>	93	224		751	107	<b>87.5</b>
Rwanda	12	17		<b>3</b>	9	12		15	14	<b>51.7</b>
Tanzania	5	22		<b>0</b>	2	2		5	22	<b>18.5</b>
Uganda	11	12		1	1	2		12	11	<b>52.2</b>
Venezuela										
<b>Total</b>	<b>2 179</b>	<b>984</b>		<b>488</b>	<b>410</b>	<b>898</b>		<b>2 667</b>	<b>496</b>	<b>84.3</b>

	Original					Appeals			
	Pass	Fail	Total	Pass %		Pass	Fail	Total	Pass %
<b>Grade</b>	2 802	390	3 192	<b>87.8</b>		711	191	902	<b>78.8</b>
<b>Cup</b>	2 548	644	3 192	<b>79.8</b>		688	214	902	<b>76.3</b>
<b>Colour</b>	3 048	144	3 192	<b>95.5</b>		861	41	902	<b>95.5</b>

ORIGINAL GRADING: These statistics for original gradings are based on individual grading of cup, colour, grade and other imperfections such as odour and/or bean size graded between 01/10/08 and 30/09/09

APPEAL GRADING: The owner of the coffee submitted as an original grading may appeal for any decision of the graders, for cup, colour, grade and any other imperfections such as odour and/or bean size and represents appeal gradings between 01/10/08 and 30/09/09 regardless of the date of original grading

Note from ICO: Date format converted to dd/mm/yy

TABLE 2

**NYSE Euronext gradings results**  
**Volume of coffee deemed to be below CQP standard**  
**Coffee years 2005/06 to 2008/09**

(60-kg bags)				
Origin	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
Brazil	80 583	40 000	115 667	85 500
Cameroon	22 167	22 083	63 917	29 417
Congo, Dem. Rep. of	500	0	18 250	3 250
Congo, Rep. of	0	0	0	1 000
Côte d'Ivoire	108 500	194 000	217 833	57 417
Ecuador	0	0	1 583	0
Ghana	5 083	1 667	417	2 583
Guinea	59 583	41 500	38 250	62 833
India	5 000	167	2 917	12 667
Indonesia	4 667	2 917	273 083	226 833
Lao, People's Dem. Rep. of	0	0	0	4 833
Liberia	0	0	583	0
Madagascar	28 417	5 667	38 333	7 417
Nigeria	333	167	167	0
Sierra Leone	2 500	4 917	16 667	25 583
Tanzania	1 750	6 333	24 583	26 500
Thailand	51 250	7 083	34 750	0
Togo	26 083	10 083	44 667	24 000
Uganda	14 750	3 000	30 333	42 083
Vietnam	1 074 500	935 167	1 474 833	1 632 333
<b>Grand Total</b>	<b>1 485 667</b>	<b>1 274 750</b>	<b>2 396 833</b>	<b>2 244 250</b>

(% share by origin in annual total)				
Origin	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
Brazil	5.42	3.14	4.83	3.81
Cameroon	1.49	1.73	2.67	1.31
Congo, Dem. Rep. of	0.03	0.00	0.76	0.14
Congo, Rep. of	0.00	0.00	0.00	0.04
Côte d'Ivoire	7.30	15.22	9.09	2.56
Ecuador	0.00	0.00	0.07	0.00
Ghana	0.34	0.13	0.02	0.12
Guinea	4.01	3.26	1.60	2.80
India	0.34	0.01	0.12	0.56
Indonesia	0.31	0.23	11.39	10.11
Lao, People's Dem. Rep. of	0.00	0.00	0.00	0.22
Liberia	0.00	0.00	0.02	0.00
Madagascar	1.91	0.44	1.60	0.33
Nigeria	0.02	0.01	0.01	0.00
Sierra Leone	0.17	0.39	0.70	1.14
Tanzania	0.12	0.50	1.03	1.18
Thailand	3.45	0.56	1.45	0.00
Togo	1.76	0.79	1.86	1.07
Uganda	0.99	0.24	1.27	1.88
Vietnam	72.32	73.36	61.53	72.73
	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>